

Szerkesztőségi iroda:

Nagybcskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 .
Negyedévre ———— 6 .
Egy órára ———— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybcskerek, 1906.

XXXV. évfolyam. 216. szám.

Szombat, szeptember 22.

A választói jog reformja.

— szeptember 22.

A kormány programjának egyik közel jövőben parlamenti tárgyalás alá kerülő legfontosabb pontja kétségtelenül a választói jog reformja.

A mostani választói jognak nemcsak az a hibája, hogy körülzárt s nem terjeszkedik ki eléggé a közönség különböző rétegeire. De e tekintetben mentsége az, hogy csaknem hatvan év előtt készült s abban az időben, az ország közállapotaira való, meg az éppen felszabaduló jobbágy-ságra való tekintettel a jogoknak ilyen méretű adományozása elégségesnek látszott. De a hatvan év, ami eltelt, minden elnyomatás és kormányzati hibák dacára is az erős fejlődés ideje volt s a csaknem hat évtizedes tervezet ma már erősen kívánja a megjavítást ezen az oldalon: a választói jog kiterjesztése oldalán. A választói jogot át kell ruházni azokra a rétegekre is, akiknek ehhez eddig jussuk nem volt. És megállapítani, hogy ez a kiterjesztés hol találja meg a határát olyképp, hogy jogot osszon, de jogot védjen is. Már mint a magyar nemzet jogát.

A másik kérdés nem kevésbé fontos: a képviselőválasztói kerületek beosztásának a kérdése. Ismert dolog, hogy e tekintetben is sok és nagy hibái mutatkoztak az eredeti törvényalkotásnak. Bűnül ez nem róható föl, mert az is tudott tény, hogy a joggyakorlásra főlzabadiott nemzet részére gyorsan s hirtelen kellett készülnie. A kellő statisztikai adatok pedig csaknem teljesen hiányoztak.

Igy állt elő a kerületek beosztásának mostani képtelen volta. Nem tervezgethettek, nem latolgathattak, gyorsan kellett dolgozni. Ugy készült, ahogy készült, de bizonyára nem azzal a céllal, hogy az akkori beosztás még hatvan év múlva is érvényben maradjon. De a hosszú idő alatt sem történt benne változás. Negyvenkilenc után a hatvanegyes kisalkotmányig s utána a hatvanhétig az elnyomatás természetét szerint nem is történhetett benne semmi. De hatvanhét óta történhetett volna.

S hogy van ma? A magyarságra nézve kellemetlenül, sőt igazságtalanul. A kerületek szavazóinak számaránya szinte lehetetlenül abnormis. A nemzetiségi kerületekben egy-egy embernek van annyi joga, mint a magyar kerületekben negyvennek. Van nemzetiségi választókerület százhetven választóval s van magyar, tiszta fajmagyar kerület hatezer választóval. Van Budapesten kilencezer választós kerület is. Amíg van, de nem sokáig lesz így. Ahogy gróf Andrássy Gyula belügyminiszter kijelentette: hónapok óta dolgoznak a miniszteriumban a választási törvény módosításán szabad és tiszta szellemben. Gondosan és pontosan akarják végezni ezt a munkát, amelynek vezetőiben teljes bizalommal lehet az ország.

A városi költségvetés tárgyalása.

— szeptember 22.

Akik abban bíztak, hogy a közgyűlést előkészítő állandó választmány és pénzügyi bizottság le fogja szállítani a pótdadót, azok csalódtak. A pótdadó megmarad olyan magasnak, amilyennek a költségvetés feltünteteti, vagyis a tavalyihoz képest 5%-kal emelkedik. Emelkedtek ugyan hangok, melyek tulajdonképpen mondták a rendőri kiadásokat, sőt a központi tisztikar létszámát is, de a bizottság nem osztotta ezt a véleményt, mindössze abba ment bele, hogy egy háromtagú bizottság megvizsgálja a rendőrség ügymenetét, s ha úgy találja, hogy nagyobb a létszám, mint amilyenre szükség van, akkor fogják redukálni. A központi tisztikarra nézve kimondták, hogy a tanács figyelemmel fogja kísérni a segéd- és kezelő személyzet működését, összeállítja a tevékenységi kimutatást és aszerint tesz jelentést a közgyűlésnek.

Egyébként felette örvendetes jelenségképpen konstatajuk, hogy a bizottság igen behatóan és lelkiismeretesen tárgyalta a költségvetést s annak minden fontosabb pontjára nézve felvilágosítást kért a polgármestertől, illetve a főszámvévőtől. Ha ezt mindig megcselekedték volna a múltban, talán nem kellene ma az adófizető közönségnek 64% pótdadót fizetni.

A tegnapi gyűlésről következő részletes tudósításunk számol be:

Az állandó választmány és pénzügyi bizottság tegnap délután dr. Perisics Zoltán polgármester előklésével ülést tartott, melyen résztvettek: Oldal Antal, dr. Várady Imre, Szalai József, dr. Poilák Győző, Mencezer Lipót, Szávit Sándor, Végh Károly, dr. Brájjer Lajos, Streitman Antal, Hausladen Mátyás, dr. Végh Lajos, Halmos József, Mattanovics György, Gligorievits János, Panics Dániel, dr. Annau Ernő, Jakobi mérnök, Strosz Béla főjegyző.

Miután elnökölő polgármester az ülést megnyitja, Hausladen Mátyás városi főszámvévő előadja azokat az eltéréseket, amelyek a költségvetés összeállítására óta előfordultak. A költségvetést arra való tekintettel, hogy azt a képviselőtestület minden egyes tagja megkapta, felolvasottnak tekintik.

Oldal Antal kérdezi, hogyan lehet az, hogy a rendőri kiadások az idén ismét emelkedtek, holott azoknak, miután a rendőri szolgálatot most a csendőrség látja el, apadnia kellene. A polgármester előadja, hogy a rendőrkapitány a költségvetésben felvett létszámot szükségesnek tartja.

Dr. Végh Lajos városi ügyész indítványozza, hogy miután nem vagyunk tisztában, vajon csakugyan szükséges-e annyi rendőr, mint a mennyit a rendőrkapitány kíván, küldessék ki egy három tagú bizottság, melynek feladata lesz behatóan megvizsgálni az ügymenetet s erről a közgyűlésnek jelentést tenni. A bizottságba beválasztják Oldal Antal, dr. Poilák Győző és dr. Annau Ernőt. Előadója Halmos József tanácsnok.

Dr. Brájjer Lajos indítványozza, hogy a bizottság terjessze ki működését a városi tisztikar tevékenységének kimutatására is. Miután a polgármester kijelenti, hogy különösen az irnokok és díjnokok működését visszamenőleg konstataálni nem lehet, erről csak a jövőben lehet szó.

Hosszabb vita után a tanács bizatik meg, hogy a jövő év elején tegyen jelentést a közgyűlésnek a nevezettek tevékenységéről.

A villammű tételénél Oldal Antal felemlíti, hogy a villamműnek vannak üzemfelelőjei, melyeknek hovaforítására vonatkozólag a költség-előirányzat nem nyújt felvilágosítást. Kéri a főszámvévőt, hogy tájékoztassa az állandó választmányt, mi történik az üzemfelelőekkel. Felhívja az állandó választmány figyelmét arra, hogy a villammű üzemfelelőjével a város jogosítva van szabadon rendelkezni és pedig felhasználhatja vagy a fennálló tartozások törlesztésére, vagy pedig a közjvedelmi pénztárba szállíthatja, mely esetben a közterhek megfelelően apaszthatók.

A főszámvévő előadása szerint tényleg mutatkozik üzemfelelő, amely egészen külön kezeltetik. A képviselőtestület lesz hivatva ezek hovaforítására iránt intézkedni.

Mencezer Lipót lesújtó kritikát gyakorol a város közegészségügyi viszonyairól, felpanaszolván, hogy az illetékes közegek sohasem hajtották végre az egészségügyi bizottság határozatát, két év óta pedig még meg sincsen alakítva ez a bizottság. Szégyenletesnek tartja, hogy a város csak 2000 kor. vesz föl közegészségügyi célokra. Indítványozza, hogy a tétel legalább kétszeresére emeltesék fel. A bizottság ily értelemben határoz.

Miután még többen hozzászóltak a kisebb tételekhez, a bizottság kimondja, hogy a költségvetést a közgyűlésen változatlanul elfogadásra ajánlja.

Városi közgyűlés.

Nagybcskerek, szeptember 22.

Nagybcskerek város képviselőtestülete hétfőn, szeptember 24-ikén d. u. 3 órakor rendes havi közgyűlést tart, melynek tárgysorozata a következő:

1. Választások.
2. Belügyminiszter leirata a bérkocsi szabályrendelet gyakorlása tárgyában.
3. Belügyminiszter leirata a hegyesrendiek korpótléka tárgyában.
4. Vallás- és közokt. miniszter leirata a főgimn. világi tanárok személyi pótléka tárgyában.
5. A városi tanács javaslata a gimnáziumban létesítendő párhuzamos osztály tárgyában.
6. Ugyanaz 1907. évi legtöbb adófizetők névjegyzéke tárgyában.
7. Ugyanaz az 1905. évi zárszámadás és villammű 1905. évi mérlege tárgyában.
8. Ugyanaz, mellyel az 1907. évi költségvetési előirányzatot bemutatja.
9. Ugyanaz a Wasserrab Paulina által tett 2000 koronás jótékony alapítvány tárgyában.
10. Ugyanaz a július, augusztus és szeptember havi rovincsolás tárgyában.
11. Ugyanaz a volt városi kórházi költségek tárgyában.
12. A városi rendőrkapitány II. negyedévi eseményi jelentése.
13. A városi tanács javaslata a helybeli iparosok által fizetendő vásári helypénz tárgyában.
14. Ugyanaz az iparos- és tanonciskolák 1906/7. évi költségvetése tárgyában.
15. A tanonciskolai felügyelő-bizottság javaslata bizottsági tagok választása tárgyában.
16. A városi tanács javaslata az adókövető-bizottságban működött tagok napidijai tárgyában.
17. Ugyanaz a gimnázium előtt létesítendő játék-tér tárgyában.
18. Ugyanaz az állami elemi iskola épületében eszközöket átalakítások tárgyában.
19. Ugyanaz a szükséges építési faanyag beszerzése tárgyában.
20. A polgármester jelentése a Brankov Danicanak eladandó háza tárgyában.
21. Ugyanaz a Gáspárovics-féle ház eladása tárgyában.



FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜLELISMERT KELLEMES IZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

22. Ugyanaz a volt Limmer-féle ház megvétele tárgyában.
 23. A városi tanács javaslata a fogadókról stb. szülő szabályrendelet módosítása tárgyában.
 24. Ugyanaz Dezső János illetősége tárgyában.
 25. Ugyanaz Káger Mihály illetősége tárgyában.
 26. Ugyanaz Valzachi Sebestyén illetősége tárgyában.
 27. Ugyanaz özv. Niházi Jánosné illetősége tárgyában.
 28. Ugyanaz kiskoru Evedi Julianna illetősége tárgyában.
 29. Ugyanaz Náray György illetősége tárgyában.
 30. Ugyanaz Kerabencsov János illetősége tárgyában.
 31. Ugyanaz a furasó mélykutat tárgyában.
 32. Ugyanaz az elbocsájtott rendőrlégénység végkielégítése tárgyában.
 33. Ugyanaz a városi menedékház élelmezőnek az egységár emelésére vonatkozó kérelme tárgyában.
 34. Ugyanaz Messinger Karolin-féle intézet tűzifa segélye tárgyában.
 35. Ugyanaz özv. Kulifay Lajosné kegydija tárgyában.
 36. Ugyanaz gör. kel. szerb tanító-testület drágasági pótléka tárgyában.
 37. Ugyanaz a D. M. K. E. internátusának segélyezése tárgyában.
 És a netán még beérkező tárgyak.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 óráig kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 óráig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

Szeptember 24. Városi közgyűlés.
 Október 7. Galamblovóverseny
 Október 8. Közigazgatási bizottsági ülés.
 Október 16. Torontálvármegye őszi közgyűlése.

— **A zichyfalvai király-szobor.** Mint már jeleztük, a Zichyfalván emelt király-szobrot holnap, vasárnap leplezik le ünnepiesen. A szobor-leplezésre számos vendég ígérkezett úgy Nagybecskerekéről, mint a környékről. Részt vesz az ünnepen Botka Béla főispán, Jankó Ágoston alispán, valamint számos előkelőség. A leplezés programja a következő: 1. Délelőtt 9 óra 25 perckor a zichyfalvai indóháznál a Nagybecskerek felől érkező vendégek fogadtatása. 2. 9 óra 45 perckor gróf Karátsonyi Jenő v. b. t. t. és országgyűlési képviselő fogadtatása. 3. 10 órakor ünnepélyes isteni tisztelet. 4. Himnusz, éneki a zichyfalvai dalárda. 5. Ünnepi beszéd. 6. A szobor-leplezése és átadása. 7. Szózat, éneki a zichyfalvai dalárda. 8. Déli 1 órakor díszes ebéd a zichyfalvai olvasókör helyiségében. Egy teríték ára 4 korona.

— **A gimnáziumi tanárok kor- és személyi pótléka.** Még tavaly, az egyik városi közgyűlés alkalmával a gimnáziumi kegyesrendi tanárok az igazgatóval egyetemben korpótlékokat kértek a várostól, amit a közgyűlés meg is szavazott. A határozatot Keresztes Aladár képviselőtestületi tag annak idején megfellebbezte. Az ügy egészen a belügyminiszterig került, aki most a felelősséget elutasította s így a határozat jóváhagyásával a kegyesrendi tanároknak a kért korpótlékokat kiutalják.

Ugyanaz időben a helybeli gimnázium világi tanárai is kértek 20%-os személyi pótlékokat az állami segélyezési alap terhére. A közgyűlés ezt is megszavazta, felelősséget folytán azonban ez ügy is megjárta a vallás- és közoktatásügyi miniszteriumot, amely most úgy határozott, hogy a világi tanároknak nem a kért 20%-os személyi pótlék, hanem a törvényben előírt s a rangfokozat szerint minősülő pótlék adassék az állami segélyezési alap terhére. A két miniszteri leirat a hétfői közgyűlés elé is fog kerülni.

— **Halálozás.** Kostyál Antal helybeli bérkocsi-tulajdonos tegnapelőtt életének 58 évében

rövid szenvedés után meghalt. Az elhunyt évekkézelőtt jómódu könyvkötőmester volt városunkban, legutóbb azonban sajnálatos körülmények folytán elszegényedett úgy, hogy most mint egyfogatu bérkocsi-s tengette életét. Temetése tegnap délután ment végbe.

— **A bérkocsisok szabályrendelete.** Olvasóink előtt ismeretes, hogy a városi közgyűlésen módosították a bérkocsisok szabályrendeletét. A módosításokkal azonban a bérkocsisok nem voltak megelégedve s a hozott határozat ellen a törvényhatósági bizottsághoz, majd pedig a kereskedelmi miniszteriumhoz adtak be felelőbeszést. A miniszter határozata most visszajött az alispánhoz, a melyben arról értesíti, hogy Nagybecskerek városának módosítva megalkotott s a bérkocsi ipar gyakorlásáról szóló szabályrendeletét jóváhagyta azzal a megjegyzéssel, hogy a 6 §. 11. pontjában „este 11 órától” szavak helyett „este 9 órától” szavakat írta, a hivatali elődje által mult évi november hóban már kifejtett okokból. Ezek alapján tehát a viteldij a vasútra: 2 fogatu kocsinál 1:50 kor., 1 fogatu kocsinál 1 kor., a bakon elhelyezett podgyász darabja 10 fillér. Éjjel a viteldijak 50%-al magasabbak. A kereskedelmi miniszter eme határozatával tegnapi ülésén foglalkozott a városi állandó választmány és elhatározta, hogy újabb felterjesztést intéz a miniszterhez, hogy az esti 10 órai vonattal érkező utasok vétessenek ki az éjjeli díjszabás alól és csak az egyszeri viteldiját fizessék. A javaslattal a hétfői közgyűlés fog foglalkozni.

— **Az iparosok vásári helypénze.** Városi szabályrendelet intézkedik az iparosok vásári helypénze tárgyában, amelyet a vidékiekkel szemben eddig fenn is tartottak. A helybeli iparosok azonban mostanig csak az utolsó napon fizettek s ha ekkor történetesen eső esett, az emberek úgy széjjel mentek, hogy bottal ühették a nyomukat. Ezen a vizsás állapoton változtatandó, a tanács most szigorú intézkedésekre fog felhatalmazást kérni a közgyűléstől, hogy a vásári helypénzeket úgy a vidéki, mint a helybeli iparosokkal szemben egyenlő alapon rendezhessék.

— **A nagybecskereki konviktusból.** A Torontálmegyei Magyar Közművelődési Egyesület védnöksége alatt álló nagybecskereki fiúnevelő-intézet Engel Ferenc kitűnő vezetése alatt évről-évre jobban fejlődik. A fővételeket már befejezték s az erre vonatkozó statisztika igazolja, hogy az intézet egyik erőssége a magyar kultúrának, mert 89 növendéke közül hetvennégy idegen-ajku fiú, akik az intézet magyar szellemében vezetve és irányítva bizonyára a magyarság nyereségét fogják képezni. Mint már fentebb említettük, az intézetnek összesen 89 növendéke van, amelyből 51 német, 20 szerb, 3 román és 15 magyar. A növendékek illetőségük szerint Torontál, Temes, Bácsbodrog, Krassószörény, Arad, Csongrád, Pest és Torda-aranyos vármegyék között oszlanak meg. A diákok közül 60 gimnáziumba, 9 a kereskedelmibe, 18 a polgáriba és 2 az elemibe jár. Az intézet, melyben a leg gondosabb ellátásban és nevelésben részesülnek a növendékek, mindenesetre a legteljesebb mértékben megérdemli minden irányban a támogatást.

— **A Duna-Tisza-csatorna.** Szegedről írják: Ismeretes, hogy a Duna-Tisza-csatorna tervezetében különösen érdekelt Szeged törvényhatósága elhatározta, hogy küldöttségileg megkéri a kormányt, hogy a csatorna ügyében tartott ankét sérelmes határozatát, amely Szegedet kizárná az építendő csatorna hálózatából, — változtassa meg. A küldöttség, melynek eljárásába a város bevonja a környékbeli érdekelt hatóságokat is, az országgyűlés megnyitása után az első vasárnapon fog tisztelegni Wekerle Sándor miniszterelnökkel és Kossuth Ferenc kereskedelemügyi miniszterrel, akiknél a küldöttséget kihallgatásra dr. Lázár György polgármester most jelentette be.

— **A tombolajáték ellenőrzése.** A belügyminiszter körrendeletet adott ki, amely szerint az engedélyezett tombolajátékok megtartása céljából kirendelt politikai biztosok az engedélyezett föl-

tételek megtartását kell hogy szorosán ellenőrizék és azokban az esetekben, amelyekben a lottódíj és nyereményadó teljesen elégedve nincsen, a kincstári díjak befizetéséről meggyőződést szerezzenek, mert ha a befizetés nem igazoltatik, a húzás megkezdése eltiltandó. E rendelet hatályát a belügyminiszter a politikai biztosok közreműködése mellett megtartani szokott tárgysorsjáték körüli eljárásra is kiterjesztette.

— **Népgyűlés.** A torontálmegyei szociáldemokrata pártvezetőség holnap, szeptember hó 23-án, vasárnap délután 2 órakor a Vásár-téren népgyűlést tart, amelynek napirendje: 1. A politikai helyzet és az általános titkos választói jog. 2. Az élelmiszer-uzsora. A gyűlés szónokai: Magyar: Kardos Jakab Budapestről. Német: Freund Gyula Temesvárról. Szerb: Bánátszki M. J. szociológus Berlinből.

— **10 000** Október 2-ikán jelenik meg a „Pesti Hírlap”-nak alapítása óta a tizezredik száma. Ez a szám 28 esztendő óta, egy lap életében jelentős időhatárt, újabb olvasó-nemzedéket. És a Pesti Hírlap régibb és újabb nemzedéknél egyaránt népszerű maradt, mert három évtizeden át mindig a legjelesebb írói és hírlapírói gárdát látta munkatársai sorában s mert azonkívül, hogy napról-napra a legnagyobb terjedelemben jelenik meg, más napilapokat felülmulva, az előfizetőket különféle előnyökben is részesíti. A második tizezer szám első időszakára Eötvös Károly, Gárdonyi Géza, Tóth Béla és Bródy Sándor tollából ígér a szerkesztőség tárcákat és regényeket. Az 1907-ik évre szóló Naptár, — melyet minden október 1-ével belépő új előfizető is megkap ingyen, karácsonyi ajándéknak — több közhasznú (kertészei, mezőgazdasági, egészségügyi) rovattal bővítve és 32 képes oldallal fog megjelenni; szépirodalmi része gazdag és választékos lesz. A Divat-Szalont, Szabóné Noglár Janka jeles divatlapját, a Pesti Hírlap előfizetői féláron kapják. A Naptárt decemberben csak azok kapják meg, akik legalább október 1-je óta az előfizetők közé tartoznak. A Pesti Hírlap ára egy óra 2 kor. 40 fillér, negyedévre 7 korona s a Divat-Szalonnal együtt 9 korona. (A Pesti Hírlap kiadóhivatala: Budapest, V., Váci-körút 78. Telefon-szám 26—40)

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Ludwig Károly, rk. üveges és Gombár Laura rk. — Pavlik Pál, ág. ev. földmives és Varga Éva ág. ev. — Mikics Károly, rk. borbély és Stojanovity Ilonka gk. — Koós Kálmán, ág. ev. honvéd-főhadnagy és Bauer Etelka rk. — Kozlovacs György, gk. kereskedő és Nénin Sarolta gk. — Márton János, ev. ref. cipész és Weber Mária ev. ref.

Születések: Kozlovacs Pál, gk. földmives, fia. — Barta György, rk. napszámos, leánya. — Brand Rezső, rk. kalapos, fia. — Keszék Péter, rk. napszámos, fia. — Gruity Peter, gk. szücs, leánya. — Milin Anna, gk. napszámosnő, fia. — Kormányos Simon, rk. földmives, leánya.



A háziasszony gondoskodásán múlik a család üdve, boldogsága!

A Kathreiner-féle Kneipp-malátá kavé

Kathreiner előállítási módszere révén kellemes ízű, az egészséget előmozdító és olcsó, ez által a legmegbecsülhetetlenebb élőnyöket nyújtja minden háztartásnak!

Minden vásárlásnál hangsúlyozzuk kifejezetten a Kathreiner nevet és csak eredeti csomagokat kérjünk Kneipp-páter védjeggyel.

(47—20.16)

Olcso
árak!

NAGY VÁLASZTÉK

férfi öltönyök, őszi felöltők, rövid és hosszú téli kabátok és minden-

nemű szőrmebélelt kabátokban.

Gyermek öltönyök, felöltők és téli kabátok.

Legújabb divatu női őszi és téli kabátok.

791—25.10

Leányka paletok és köppenyek.

Neizer és Goldschmidt

férfi-, női- és gyermekruha-raktár, Nagybecskereken, a Daun-féle vaskereskedéssel szemben.

Pontos
kiszolgálás!

— Lembe Ferenc, rk. lakatos, leánya. — Lauer Ferenc, rk. szűcssegéd, leánya. — Horváth János, rk. földmives, leánya. — Szabó Viktória, rk. cseléd, fia. — Szilágyi Imre, rk. téglaverő, fia. — Czimer János, rk. kőműves, fia. — Turinszki Tivadar, rk. kereskedő, fia. — Nemes János, rk. fuvaros, leánya. — Kenderesi Mihály, rk. földmives, leánya. — Lerdvai Gergely, rk. földmives, fia. — Purkov Szvetozár, rk. napszamos, fia. — Bugarszki Vladimir, rk. hivatalnok, leánya. — Viola Ferenc, rk. napszamos leánya. — Bodó Erzsébet, rk. cseléd, fia. — Jakovlyev István, rk. földmives, fia. — Deutsch Sámuel, izr. sertész-hizláló, leánya. — Wirth Mihály, rk. napszamos, fia. — Miltijev Vityalos, rk. földmives, fia.

Halálozások: Tolveth Károly, rk. 70 éves fogorvos, idült veselő. — Fratuczanov Szimilya, rk. 10 hónapos, gyermekaszály. — Radu Szimilya, rk. 6 napos, görcsök. — Ricze Györgyné, szül. Lukó Katalin, rk. 53 éves, gyomorrák. — Jochim Mária, rk. 13 napos, görcsök. — László Etelka, rk. 7 éves, agyhártyalob. — Mircs Elek, rk. 74 éves napszamos, aggkór. — Vorgity Szimilya, rk. 4 éves, veselő. — Kriár József, rk. 47 éves földmives, veselő. — Sperr Jánosné, szül. Meke Magdolna, rk. 51 éves, májrák. — Jakovlyev Gergely, rk. 63 éves napszamos, aggkór. — Beer Sándorné, szül. Horváth Mária, rk. 34 éves, szervi szívhaj. — Wolfinger Viktor, izr. 40 éves földbirtokos, tüdővész. — Laletin Péterné, szül. Raczkov Krisztina, rk. 64 éves, aggkór. — Vidrity Milosná, szül. Laletin Julianna, rk. 26 éves, tüdővész. — Özv. Guin Manoné, szül. Czevity Janka, rk. 56 éves tüdővész. — Kostyal Antal, rk. 59 éves békocsis, tüdőlob.

Külföldi használatra. Testrészek fájdalmi, csu-
zos és kőszvényes bajok és mindennemű gyuladá-
sok a „Moll-féle sóborszesz”-szel gyógyíthatnak biztos
sikerrrel. Egy üveg ára 1.90 kor. Szétküldés napon-
ként utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs és kir.
udvari szállító által Bécs, I, Tuchlauben 9. A vi-
déli gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben
határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ö
gyári jelvényével és aláírásával. (4)

Bármilyen különbözők is a szenvedések, ke-
vés megbetegedése alkotott a természet olyan
tökéletes gyógyeszközt, mint amilyet a Ferencz
József keserűvíz képez. Kérjünk határozottan
Ferencz József keserűvizet és ne fogadjon
el semmilyen más csekély értékű terméket. (3)

TÁVIRATOK.

A király Bécsben.

Budapest, szept. 22. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik,
a király tegnap este fél nyolc órakor külön
udvari vonattal a nyugoti pályaudvaron
Ischlből Bécsbe érkezett. A király a pályau-
dvarról kocsin Schönbrunnba hajtatott.

A kiegyezési tárgyalások.

Budapest, szept. 22. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Bécsből sürgönyzik: Az
osztrák kormány szakreferensei ma reggel
Budapestre utaztak az ott tartandó kiegye-
zési tárgyalásokra.

A vámkonferencia.

Budapest, szept. 22. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik,
a közös vámkonferencia tegnap este véget
ért s a magyar küldöttek visszautaztak
Budapestre.

Kossuth Lajos Tivadar Budapesten.

Budapest, szept. 22. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Kossuth Lajos Tivadar
hétfőn Budapestre érkezik. Tiszteletére
Kossuth Ferenc kereskedelmi és Polónyi
Géza igazságügyminiszter lakomát rendez-
nek, melyen résztvesznek függetlenségi
párti képviselők is.

Angolok Budapesten.

Budapest, szept. 22. (A „Torontál”
ered. távirata.) A londoni Eighth Club
tagjai ma megtekintették a bazilikát, a vár-
keretet s a királyi palotát. Az angol vendé-
gek mindenütt nagy elragadtatással szól-
tak a látottakról.

Az osztrák választói reform.

Budapest, szept. 22. (A „Torontál”
ered. táv.) Bécsből jelentik: A választói
jog reformálására kiküldött bizottság teg-
nap folytatolagos ülésén a tervezet 11.
§-ával foglalkozott, amely a választói név-
jegyzék szabályait tartalmazza. A bizottság

ezt a pontot hosszabb vita után a kor-
mányjavaslat értelmében fogadta el. A
javaslat értelmében a választói névjegyzé-
kek a közselöljáróságok által nyilvántar-
tandóak s a választói jogosultsággal bírók
bármikor megtekinthetik. A bizottság a
reklamálási eljárást is elfogadta, habár ez
ellen több oldalról súlyos aggodalmak
merültek fel, mert a választók a választás
előtt ellenük beadott kifogások ellen az
idő rövidsége miatt nem tudnak bizonyíté-
kokat beszerezni s így könnyen eleshetnek
a szavazási joguktól. A reklamálási eljárás
visszaélésekre is adhat számos alkalmat,
de a bizottság azt mégis tulnyomó több-
ségben elfogadta.

A román nemzetiségi párt.

Budapest, szept. 22. (A „Torontál”
eredeti távirata.) A román nemzetiségi kép-
viselők elhatározták, hogy országos román
nemzetiségi pártot alakítanak, egyúttal
akció indult meg egy román iparos és
földmives bank létesítésére.

A drágaság.

Budapest, szept. 22. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik,
az osztrák hentesek és mészárosok teg-
nap gyűlést tartottak, amelyen elhatározták,
hogy a husrágaságra való tekintettel
kérni fogják a szerb határzár sürgős fel-
oldását.

Budapest, szept. 22. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Bécsből sürgönyzik: A
bécsi szociáldemokrata munkások te nap
nagygyűlést tartottak, amelyen tiltakoztak
a hus és kenyér drágasága ellen. A gyűlé-
sen résztvett Neuman községtanácsos is,
aki maga is elismerte, hogy a drágaság
már valóban tűrhethetetlen, annál is inkább,
mert most még a cukor és kávé drágu-
lása is várható. Kilátásba helyezte azon-
ban, hogy Bécs város tanácsa nagy köz-
ségi sütődét és mészáros és hentesáru
üzletet fog felállítani.

Az orosz események.

Budapest, szept. 22. (A „Torontál”
eredeti távirata.) Szentpétervárról sürgöny-
zik, hogy a moszkvai tőzsdén az a hír
terjedt el, hogy Stolypin miniszterelnököt
rövid időn belül felmentik állásától és
utódja Durnovo lesz.

Budapest, szeptember 22. (A „Toron-
tál” ered. táv.) Mint Odesszából sürgöny-
zik, az odesszai kormányzószágban a pa-
rasztkok megtagadták az adófizetést és
semmiféle erőszakkal és fenyegetéssel nem
lehet őket fizetésre kényszeríteni.

Határidő-útlelet.

Budapest, szept. 22. (A nagybecskereki
Lloyd-társulat távirata.) A mai tőzsdén déli
zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre)	14.08—	—
Buza (áprilisra 1907.)	14.76—	—
Rozs (októberre)	12.28—	—
Rozs (áprilisra 1907.)	12.82—	—
Zab (októberre)	13.12—	—
Zab (áprilisra 1907.)	15.42—	—
Tengri (májusra 1907.)	9.96—	—

Szoptató anyák

sokszor oly időben érzik magukat teljesen kimerültnek,
mikor éppen erőre és legjobb egészségre volna szükségük,
hogy anyai kötelességeiknek megfelelhessenek. Különösen
ők találnak tehát a Scott-féle Emulsio-ban egy való-
sággal felülmulthatatlan táp- és erősítő szert. A legjobb gyógy-
csukam jolajból alfoszphorsavas méz és nátron hozzá-
adásával készülvén, feltétlenül jó ízű és rendkívül könnyen
emészthető, az étvágyat gerjeszti és így fiatal anyák erő-
sítésére minden más szernél jobb. A Scott-féle Emulsio
segélyével megszüntetjük a gyöngeséget és gyorsan új erőre,
új életkedvre teszünk szert. — A Scott-féle Emulsio
sokkal hatásosabb és megbízhatóbb, mint a közönséges
csukamáj-olaj.

A Scott-féle Emulsio valódiságá-
nak jele a „hátán nagy csukahalat vivő
halász” védjegy.

Ezen lapra való hivatkozással és 75
fillér levélbélyeg beklüldése ellenében
mintával bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL „Városi gyógyszerháza”
BUDAPEST, IV., VÁCI-UTCA 34/50.



☛ Egy eredeti üveg ára: 2 K. 50 f. ☛
☞3-844) Kapható minden gyógyszerárban.

Közgazdaság.

**Díjazással egybekötött orsz. tenyészbaromfi-vásár
és mezőgazdasági gépbemutató Temesvárott.**

A Temesvármegyei Gazdasági Egyesület
folyó évi október hó 6. és 7-ik napjain
Temesvárott díjazással egybekötött országos
baromfi-vásárt és mezőgazdasági gépbemutatót
rendez. Ezen fajbaromfi-vásáron nemcsak a Tem-
esvármegyei Gazdasági Egyesület fog nagyobb
bevásárlásokat tagjai részére eszközölni, hanem
megkérte a m. kir. földmívelésügyi miniszteriumot
is arra, hogy bevásárlásait tegye meg.

A baromfi vásáron tenyészbaromfi (mint
tyutók, gyöngytyukok, pulykák, ludak és kacsák,
ezeknek köztenyészésre ajánlott fajtái, valamint
disz- és sportfajták) továbbá előhizlalt, baromfi,
galambok, házi nyulak és éneklő madarak kerül-
nek kiállításra külön csoportokban.

A gépkiallításra pedig újabb gazdasági
gépek és eszközök, gyógyító- és fertőtlenítőszeres
és eszközök lesznek bemutatva.

A kiállítók részére különféle pénz- és tisz-
teletdíjak, jutalmak és kitüntetések állanak ren-
delkezésre.

A fajbaromfi-tenyésztés iránt Temesmegyében
a gazdasági egyesület által az utóbbi évek-
ben folytatott élelmi akció alapján a gazdaközön-
ség oly nagy érdeklődést mutat, mely a gazdaközön-
ség részéről is nagyobb bevásárlásokat helyez
kilátásba.

A Temesvármegyei Gazdasági Egyesület
tisztelttel felhívja eszerint az összes fajbaromfi-
tenyésztőket és gazdákat, hogy baromfi és házi-
nyul állományának legalább egyrészével meg-
jelenni s ezt legkésőbb folyó évi szeptember hó
30-áig az egyesületi irodának bejelenteni szives-
kedjenek. (900a-1.1)

Nyiltér.*)



Szénsavban és az egész-
séget előmozdító anyagok-
ban leggazdagabb ásvány-
viz bebizonyíthatólag a
= Rohitschi =
Tempel-forrás.

(389c 2.2)

* Az a rovat alatt közöltékort nem vállal felelősséget a szerk.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1906. május hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.
Pancsováról: délután 5 óra 40 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 25 p.; délután 5 óra
25 perc.
Szegedről: (motorkocsi) d. a. 9 óra 47 perc.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 45 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Verseczről, Alibánáról és Temesvárról: este
8 óra 05 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel
6 óra 30 p.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 25 p.;
este 7 óra 05 p.
Béga-szentgyörgyéről: (keskenyvágányu vonal) délután 4 ó.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 5 p.
Szeged—Budapestre: d. a. 10 óra 10 p.; este 6 óra 45 p.
Szegedre: (motorkocsi) d. u. 1 óra.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Zombolya, Temesvár, Versecz: délután 4 óra 25 p.
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibánra:
reggel 8 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 58 p.,
délután 5 óra 25 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt
11 óra 33 p.
Béga-szentgyörgyre: (keskenyvágányu vonal) délután 12 óra
20 perc.

Kiváló csemegeszőlőt

kilóját **32** fillérért,

szemendriai és hamburgi muszkátot
vegyesen 50 fillérért,
kizárólag szagos hamburgi muszkátot
60 fillérért házhoz szállítok.

864-15.12

Poroszkay.

6965. tkvi szám. 1906.

899-1.1

Árverési hirdetés.

A törökbecsei kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajthatónak Gyurin Sztéva, Gyurin Dusan, Gyurin Obrád, Gyurin Milos melencei lakosok végrehajtást szenvedő elleni 2281 korona 87 fillér s járuléka iránti végrehajtási ügyében a területén fekvő következő ingatlanok, u. m.: 1. a melencei 2677. számú telekjegyzőkönyvben A. I. 91. hrszám 491 ö. i. számú ingatlan 400 négyszögöl területtel 426 korona kikiáltási árban;

2. a melencei 539. számú kat. birtokivben 6137-6138. kat. hrsz. 860 négyszögöl nem telekkönyvezett ingatlan 60 korona;

3. a melencei 539. sz. kat. birtokivben 6928 hrszám 1 hold 510 négyszögöl nem telekkönyvezett ingatlan 140 korona kikiáltási árban 1906. évi október hó 3-ik (három) napjának délelőtti 8 órájkor Melenc. községében árverés alá fognak bocsátatni és a kikiáltási áron alul is el fognak adni.

Felhívom mindazokat, akiknek igényük van a nem telekkönyvezett ingatlanokra, hogy az 1881. LX. t. c. 203. §. szerint igényüket érvényesítsék.

Megjegyzetvén, hogy az árverés napjától fogva az überlandialis (maradvány) földök után járó váltságtartozás a vevőt fogja terhelni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. számú igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért három egyenlő részletben, és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számított 5% kamattal együtt a törökbecsei m. kir. adóhivatal, mint bírói letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni s a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíthatni.

Az árverési feltételek a fentiekén kívül a következők:

Vevő az árverés jogerőre emelkedése után a megvett ingatlan birtokába lép és ez időtől fogva annak haszna is őt illeti.

Vevőnek vételi bizonylat csak az esetben fog kiadatni, ha az árverés napjától számított 8 nap alatt előterjesztés, illetve 15 nap alatt utóajánlat nem tétetik.

Vevő tartozik az épületeket a birtokba lépés után tüzkár ellen biztosítani és a biztosítási bárcát a telekkönyvi hatóságnál letéteményezni, mely bárcát csak a vételár teljes lefizetése után kívánhatja vissza.

A tulajdonjog vevő javára csak a vételár és kamatainak teljes lefizetése után fog bekebelezetni.

Amennyiben vevő az árverési feltételeknek a kitűzött időben eleget nem tenne, az általa megvett ingatlan bármelyik érde-

kelt fél kérelmére vevő veszélyére és költségére bánatpénzének elvesztése mellett újabban el fog árvereztetni.

Amennyiben pedig az újabb árverés folytán az ingatlan olcsóbb áron adatnék el, a különbözetet a korábbi vevőnek tartozik megtéríteni.

Végrehajtható követelése áll 2281 kor. 87 fillérből, ennek 1902. évi január hó 1. napjától járó 5%-os kamatai, 44 korona 30 fillér már megállapított és az árverési kérvényért ezuttal 3 kor. 30 fill. eszményi bélyeggel együtt 7 korona 30 fillérben megállapított költségéből.

Végrehajtható felhívatik bélyegjegyzék csatolása iránt.

Törökbecse, 1906. évi július hó 25. napján.
Kopasz,
kir. járásbíró.

Pályázat.

Perlasz községben rendszeresített évi 800 kor. fizetéssel javadalmazott községi írnoki állás helyettesítés útján azonnal betöltendő. Pályázóktól megkívánatik, hogy a jegyzői teendőkhöz járassak legyenek, kik a szerb nyelvet is bírják, előnyben részesülnek. Kérvények alólirotthoz benyújtandók.

Perlasz, 1906. szeptember 21.

Vuchetich Árpád,

901-2.1

jegyző.

A törökbecsei járás főszolgabírájától.

8000. szám. 1906.

897-3.1

Pályázati hirdetés.

Torontál vármegye törökbecsei járásához tartozó Törökbecse község elhalálozás folytán megüresedett jegyzői állására ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy az 1883. évi I. t. c. 6. §-a, illetve az 1900. évi XX. t. c. 3. §-ának értelmében felszerelt kérvényüket hozzám f. évi október hó 15-ig nyújtsák be, mert a később érkezőket nem fogom figyelembe venni.

A jegyzői állás javadalmazása:

1. Évi fizetés 1600 korona.
2. Szabad lakás.
3. Magánmunkálatokért a szabályrendeletileg megállapított díjak.

Megjegyzem, hogy a községi képviselő-testület tervbe vette az eddigi jegyzői lakásnak irodahelyiséggé való átváltoztatását s így a megválasztandó jegyző szabad lakás helyett a megállapítandó lakbért fogja élvezni.

Kelt Törökbecsén, 1906. évi szeptember hó 18-án.

Dr. Csávósy Ignác,
főszolgabíró,
tb. vm. főjegyző.

KINDL F.

törvényszékieleg bejegyzett jelzalogkölosön közvetítő intézete és ügynökségi irodája NAGYBECSKEREKEN, az elemi iskola épületében, szemben a megyeházával. — Telefonszám 189. —

Követit mérsékelt díjazás mellett pontosan és megbízhatóan:

Jelzalogkölosönöket földbirtokokra és házakra.

Kölosönöket tisztviselők és hitelképes magánosok részére.

Ingók, termények, áruk, értékpapírok, sorsjegyek és különféle pénznemek beszerzését és eladását.

Ingatlan birtokok, u. m.: földek, házak, ipartelepek, továbbá mindennemű üzletek, szállodák, vendéglők, kávéházak vételét, eladását és bérbeadását.

Lakások, üzlethelyiségek, raktárak és butorozott szobák bérbeadását.

Magamat és vállalatomat mélyen tisztelt megbízóim figyelmébe és pártfogásába ajánlván maradok tisztelettel

KINDL F.

(376-522.)

FÉNYKÉPÉSZETI MŰTEREM.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy Nagybecskereken, Váraljai-utca 12. szám alatt a Várady-féle házban

fényképészeti műtermet

létesítettem, ahol mindennemű szakbavágó munkálatok a legolcsóbban készíttetnek el és pedig:

6 visítkép ára 3 korona.

6 kis makartkép 5 ..

6 kabinetkép 6 ..

6 nagy makartkép 10 ..

6 bodórkép 14 ..

Kívánatra mintaképek is készíttetnek.

Számos látogatást kér

kiváló tisztelettel

Bartos Henrik, fényképész.

828-x.7

4³/₄ kg. KÁVÉ é. p.

Ceylon Plant uso K. 14 —

Ceylon különlegesség 15 50

Piraldi Janco Portorico 16 —

Moooca arab Hodejda 17 —

Costarica fuom 18 50

Port Limon legfinomabb 18 —

Soemanik különlegesség 20 —

— ajánlja költség nélkül utánvét mellett —

HAAS VILMOS, TRIESZT,
első trieszti kávészállítóház. — Árjegyzék kérésre ingyen.

Tánciskola megnyitás.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy a kereskedelmi iskola tornatermében f. évi szeptember hó 24-től kezdve

zártkörű táncanfolyamot

nyitok. — A rendszeres szalon és társalgási táncokon kívül a legújabb táncok is oktattva lesznek. Növendékeimet a gentribostonra díjmentesen tanítom. Meghívásoknak készséggel eleget teszek. Beiratkozni már most lehet lakásomon, Pest-szálloda I. em., ajtó 4. és a tanfolyam kezdetén az intézetben.

Nagybecskerek, 1906. szept. 12.

Tisztelettel

KATZ SÁNDOR, okl. táncitanító.

862-3.3

Gyakornok.

Az ittebei takarékpénztár-részvény-társaságnál egy **gyakornoki állás** töltendő be, melyre az intézet igazgatósága ezennel pályázatot hirdet. Felsőkereskedelmi iskola érettségét tett egyének pályázataikat **folyó hó végéig** az intézet igazgatóságához tartoznak benyújtani. Kezdfizetés évi 720 korona.

Szerb-Ittebén, 1906. évi szeptember hó 20-án.

(890-2.2)

Az igazgatóság.

Teljesen pótolják a külföldi liköröket

Schrank Béla

gőzerőre berendezett likörgyáranak elismert jó gyártmányal

Esztergomban.

Legnagyobb versenyképesség!

Képvisele

KÖVESI EMIL

NAGYBECSKEREK.

Különleges gyártmány:

TRIPLE SEC

= „COMME IL FAUT“

23-50.38

Csak „SICULIA“ névvel ellátott üvegek valódiak.

A Málnási „SICULIA“ forrásvíz
a sós savanyúvizek királya.

Szklarétegeken át furt ártézi forrás. A gyomorgöcsöt rögtön megszünteti. Páratlan étvágygerjesztő. Azonnal ható különlegesség a gége, tüdő, torok, gyomor, vesze, hólyaghurutos bántalmak ellen. Korányi, Kóty, Tauszk, Riegler tanár urak szakvéleményei.

A málnási „SICULIA“-forrást a kontinens legdusabb természetes alkalis, sós savanyú vizének minősítik.

Magyarországi főraktár:
BRAZAY KÁLMÁN BUDAPEST, József-körút 37.
Kapható minden gyógyszerboltban, drogeria és fűszerkereskedésben.


Főraktár Nagybecskereken:
Wehner József urnál.

(488-25.20)

A TEMESVÁRMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET

1906. évi október hó 6. és 7-ik napjain **Temesvárott** — — — — — díjazással egybekötött — — — — — országos tenyészbaromfi-vásárt és gépkiállítást rendez. — Bejelentési határidő: 1906. évi szeptember hó 30-ika.

Felvilágosítással és prospektussal a Temesvármegyei Gazdasági Egyesület irodája (Temesvár, vármegyeháza) szolgál.



A kiállításon baromfi és házi-nyulban nagyobb bevásárlások fognak történni.

900-1.1 Az elnökség.

1906. szám. 1906. 896-1.1

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei temesvári Szent-Mihály országos vásár folyó évi szeptember hó 27-től bezárólag október hó 1-ig fog megtartatni.

Mindenféle állat felhajtása

az országos vásárra szeptember 27-től, estőtől reggel 5 órától kezdve

meg van engedve.

Temesvárott, 1906. évi augusztus hó 30-án. A városi főkapitányságtól:
Bandl Rezső, főkapitány.

Elsőrendű cipők



WEINBERGER K. cégnél Nagybecskerek, Hunyady-utca.

Ugy készen, mint mérték szerint a legjobb kivitelben, olcsó árak mellett.

Az iskolai idényre kitünő fiu- és leány-cipők és esizmak.

Minden pár cipőhöz egy doboz kenőcs ingyen.

443-50.35

Kereskedelmi iskola érettségét végzett fiatal ember, ki a magyar és német nyelvet bírja, mint

comptoirista és gyakornok

azonnal felvétetik

Hiller József és fiainál
szeszgyár és finomító.

(871-3.3)

FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerű veszi és többé mászt nem szihat.

legjobb valódi francia

SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY

(48-104.76)



CLAYTON & SHUTTLEWORTH
Temesvár, Ur-utca 1,
Által a legújabb drák mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzoséplőgépek,
szelmakészítők, járgány-cséplőgépek, löher-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók, boronák, sorvátgépek, Planet Jr. kapálók, szecskavágók, repavágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlőmalmok, egytemes acél-ékek, 2- és 3-vasú ékek és minden egyéb gazdasági gépek.

(391-5.3)

Theavaj

Egyedüli elárúsító helye a torontálérzsébetlaci gyártmányoknak, általánosan a legjobb minőségnek elismerve, pontosan 250 gram súlyu,

darabja 60 fillér.



KÁVÉ

Santos	K. 2.32	Mocca	K. 3.20
Manilla	2.40	Mocca arab	3.80
Portorico	3.-	Ceylon	4.20
Kostarico	3.40	Santos gyöngye	3.-
Aranyjáva (Libéria)	3.-	Portorico	3.40
" (kiválasztott)	3.40	Java	3.-
" (Menado)	3.80	Cuba	3.60
Cuba	3.60	Ceylon	4.-

Áram versenynélküliek. Minden próbarendelés állandó vevőt biztosít részemre. Az árak kilogrammonként és legalább 4 1/2 kg. vételnél kívánt beosztással bármely postaállomásra bérmentve, utánvétellel értendők.

Pontos és szolid kiszolgálást biztosítva, vagyok kiváló tisztelettel

GALLER PÉTER,
ezelőtt HAIDEGGER ÖDÖN a „Fehér kakas“-hoz
NAGYBECSKEREK

Sonka,

braunschweigi hideg felvágott, caviar, sajt, thea, rum, cognac, slivovitz, törköly, borovicska, likörök a legnagyobb választékban.

Champagner, dessert-borok, ásványvizek állandóan friss tölés.



175-50.33

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altestvértalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzült székrekedés, májbántalom, vértelenség, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen a jeles háziészerek evitüzedek óta mindig nagyobb elterjedést szereztek.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.— Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti és a „Moll” feliratú ónozáttal van zárva.

Moll-féle sósborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító, bedörzsölési szer, köszvény, csusz és meghülés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy ónozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.



Főszékhely
Moll A. gyógyszerész és kir. udvari színhíró által
Bécs, I. Tuchlauben 9. szám.

Vidéki megrendelések naponta postautóval mellől teljesítettek
A rakományban tevések határozatlan MOLL A. aláírással és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Nagybecskerekén kapható Kellner J., Bentovich M. és Jakobi A. győgszer-táraiban.

561-104.17

ZONGORATEREM és zongora kölcsönintézet.

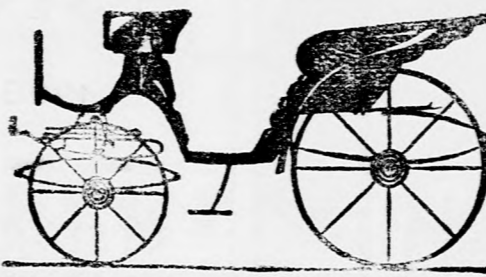
A legkittünb gyártmányu zongorák (Ehrbar, Schweighofer Dörr stb. gyárakból)



Bröder Ignácnál, Temesvári-ut, saját házában. Régi zongorák becsértelnek

(202-52.39)

Mindennemü kocsikat (hintó, homokfutó, halotti s más egyebüt) készítek a legújabb mód szerint, valamint javítok olesón és gyorsan, szint-ugy jutányosan eserelek be óeskát =ujak fejében.=



E szakmába vágó kovács, bognár és nyerges munkát szintén elvállalok.

Versenyképesség! **AMEND FERENC** kocsigyártó

NAGYBECSKEREK, Aradai-ut, a régi kórházzal szemben

311-52.8

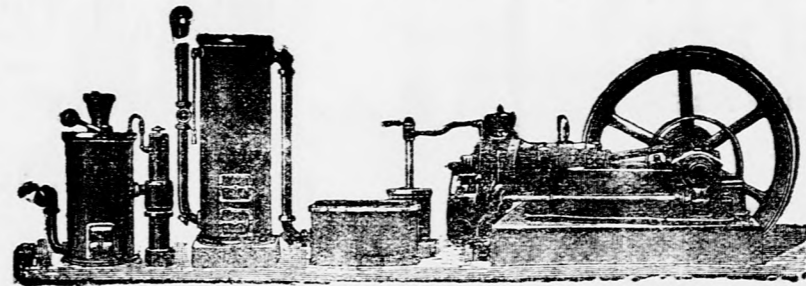
Osers és Bauer motorgyár Budapest, VI., Podmaniczky-utca 18.

601-16.14

Ajánlja elsőrendűnek elismert legújabb szerkezetü szivógáz-generátoros motorait.

Üzemköltség óránként és lóerőnként 1 1/2—2 1/2 fillér.

Antracit, faszén vagy kocsz tüzelésre egyaránt alkalmas.



Legmesszebb menő szavatosság.

Elsőrendü referenciák.

Kedvező fizetési feltételek.

Benzin motorok és lokomobilok szolid kivitelben.
Költségvetéssel és árjegyzékkel díjmentesen szolgálunk.



Első nagybecskereki temetkezési vállalat

KEKSZ HENRIK Hunyady-(fő)-utca a nagytőzsde mellett. (lakás: Écskai-ut 23. Telefon 10. sz.)

Elvállal temetkezéseket a következő osztályok szerint:

I. osztály 800 koronától feljebb megállapodás szerint; I. oszt. 560—750 K.-ig; II. oszt. 375 korona; III. oszt. 220 korona; IV. oszt. 130 korona; V. oszt. 70 K.

Uj gyászokcsik, koszorukocsik, öltözékek és dekorációk.

Kiszolgáló és kísérő személyzet (50 személyig a kívánt számban).

Nagy butorraktár.

Nagy butorraktár.

BUDAPESTEN

AZ EGYETLEN

FÜGGETLEN

ELLENZÉKI

nagy napilap:

„AZ UJSÁG”

ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egész évre 28 K. — f.
Fel évre 14 K. — f.
Negyed évre 7 K. — f.
Egy hónapra 2 K. 40 f.

GYÖNYÖRÜ ALBUMAJÁNDÉK KARÁCSONYRA AZ UJSÁG
MINDEN ELŐFIZETŐJÉNEK KIVÉTEL NÉLKÜL!

Megrendelési cím: AZ UJSÁG kiadóhivatala, Budapest, VII, Kerepesi-ut 54.